

À La Carte

Appetizers -前菜-

ガーデンサラダ Garden Salad	1,800
コーラルサラダ Seafood Salad	2,500
鮮魚のカルパッチョ Local Fish Carpaccio	2,500

Pasta -パスタ-

島野菜のペペロンチーノ Island Vegetable Pepperoncino Pasta	2,000
魚介のペスカトーレ Seafood Pescatore Pasta	2,500
本日のパスタ Pasta of the Day	2,500

Kids -キッズ-

キッズメニューにはドリンクとアイスが付きます。
The kids menu comes with a drink and ice cream.

お子様ハンバーグプレート Kids Hamburger Plate	2,000
お子様オムライスプレート Kids Omelette Rice Plate	2,000

Mains -メイン-

Fish -魚料理-

宮古島近海魚のポワレ Local Fish Poêlé	4,000
鮮魚のスープ仕立て Soupe de Poisson	4,000
アクアパッツァ Acqua Pazza	4,500

Meat -肉料理-

あぐー豚ロースのロースト Agu Pork Roast	4,600
沖縄県産和牛サーロインの ロースト Okinawan Beef Sirloin Roast	6,800

Desserts -デザート-

自家製アイス2種 Homemade Ice Cream (Two Flavors)	1,200
島のフルーツ畑 Island Fruit Platter	3,500
本日のデザート Dessert of the Day	1,800

Restaurant the rescape

表示価格は全て税込となっております。
お米は国産米で、宮古島産のオーガニック食材を使用しています。

We use domestically grown rice and carefully selected organic products from our beautiful island.
All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

Beverages

WINE LISTはスタッフにお尋ねください。
Please ask your server for the wine list.

Restaurant the rescape

Wine -ワイン-

ハウスシャンパン
House Champagne
Glass / 1,500
Bottle / 10,000

ハウスワイン
House Wine
Glass / 1,200
Bottle / 6,000

Beer -ビール-

オリオンドラフト
Orion Draft
1,000

シークァーサーオリオン
Shikuwasa Orion
1,000

オリオンクリアフリー
Orion Alcohol Free
800

Awamori -泡盛-

宮古島限定泡盛
Local Awamori
700

2種類飲み比べ
Awamori Tasting (2 varieties)
1,300

Cocktails -カクテル-

キールカシス
Kir Cassis
1,000

サングリア
Sangria
1,000

ハイボール
Highball
1,000

ジントニック
Gin & Tonic
1,000

ラムコーラ
Rum & Coke
1,000

リモーネトニック
Lemon & Tonic
1,000

Mocktails -モクテル-

フルーツポンチ
Fruit Punch
700

シャーリーテンプル
Shirley Temple
700

Soft Drinks -ソフトドリンク-

Juices -ジュース-

マンゴー
Mango
600

シークァーサー
Shikuwasa
600

アップル
Apple
600

オレンジ
Orange
600

パイナップル
Pineapple
600

パッションフルーツ
Passionfruit
600

グアバ
Guava
600

コカ・コーラ
Coca-Cola
600

ジンジャーエール
Ginger Ale
600

Coffee & Tea -コーヒー・紅茶-

コーヒー(ホット、アイス)
Coffee (Hot or Iced)
600

紅茶(ホット、アイス)
Earl Grey (Hot or Iced)
600

さんぴん茶
Jasmine Tea
600

ハーブティー
Herbal Tea
600

Mineral Water -ミネラルウォーター-

アクアパナ
Acqua Panna (750ml)
500

サンペレグリーノ
San Pellegrino (500ml)
500

表示価格は全て税サ込となっております。
お米は国産米で、宮古島産のオーガニック食材を使用しています。

We use domestically grown rice and carefully selected organic products from our beautiful island.
All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

– Artizan Cocktails –

カクテルは50種類以上をご用意しております。お気軽にスタッフへお尋ねください。
Please ask your server for the cocktails.

Paradise Daiquiri パラダイスダイキリ 宮古島産ザ・マクガンラム、お好みの島フルーツ、ライム The Makugan Rum, Your Choice of Island Fruit, Lime	1,500
Islander's Mule アイランダーズミュール 宮古島産月桃グレイグースウォッカ、自家製ジンジャーエール Shell Ginger infused Grey Goose Vodka, ARTIZAN Ginger Ale	1,500
Miyakolada ミヤコラーダ 宮古島産蒼の風ラム、自家製ココナッツクリーム、パイナップルジュース Ao No Kaze Miyakojima Rum, ARTIZAN Coconut Cream, Pineapple Juice	1,500
Bloody Goose ブラディーグース 宮古島産とうがらしグレイグースウォッカ、宮古島産雪塩、トマトジュース Island Pepper infused Grey Goose Vodka, Miyakojima Salt Rim, Tomato Juice	1,500
Purple Rain パープルレイン 宮古島産バタフライピーボンベイサファイアジン、自家製レモングラスソーダ Butterfly Pea infused Bombay Sapphire Gin, ARTIZAN Lemongrass Soda	1,500

– Beer –

Orion Draft オリオンドラフト	1,000
Shikuwasa Orion シークワサーオリオン	1,000
Kona Big Wave ビッグウエーブ (ハワイ)	1,200

– Wine –

Homemade Sangria 自家製サングリア	1,200
Glass of Champagne グラスシャンパーニュ	1,500
Glass of Wine グラスワイン	1,200

– Miyakojima Awamori –

コク 渡久山藍色 ゆら25度 Aiiro Yura	Glass 700 / Bottle 5,000
スタンダード 菊の露 島ボトル Island Bottle	Glass 800 / Bottle 5,500
フローラル 宮の華 花扇 Hanaogi	Glass 1,300 / Bottle 9,500
深み 多良川長期熟成 久遠35度 Old Kuon	Glass 1,400 / Bottle 10,000

表示価格は全て税サ込となっております。

All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

– Rhum Arrangés –

宮古島産ザ・マクガンラムを使った自家製ラムアレンジ

Shrub オレンジスパイス	1,000
Citron Vert 月桃ライム	1,000
Piment des Îles 島唐辛子	1,000
Miel Gingembre はちみつ生姜	1,000
Café コーヒー	1,000
Mandarine みかん	1,000

– Rum –

ラムの飲み方は、ティ・ポンチをオススメしています。(多良間島黒糖・ライム)

ティ・ポンチとは、フランスのカリブ島で親睦を意味する、地元の祭に欠かせない飲み物です。ポンチは5つの材料で作られていますが、3つの材料のみで作られているため、「ティ・ポンチ」と呼ばれています。

The Makugan 宮古島産 ザ・マクガン	1,200
Ao No Kaze 宮古島産 蒼の風	1,400
Appleton Special アプルトン スペシャル	1,200
Bacardi 8 バカルディエイトレアーラム	1,500
Lemon Hart Aged 1804 レモン ハート古酒	1,300
Diplomatico Reserva ディプロマティコ レゼルバ	1,500
Ron Zacapa 23Y ロン サカパ23年	1,600

Lounge Artizan



– Coffee & Cocoa –

自然と体に優しい豆乳を使っています。リクエストで牛乳に変更できます。

We use soy milk to save our planet. Cow milk is available upon request.

アメリカーノ Americano	600
シェケラート Shakerato	600
カフェラテ Caffé Latte	600
アイスラテ Iced Latte	600
自家製ココア the rescape Cocoa	600
モカチーノ Mochaccino	600

表示価格は全て税別となっております。

All price are in local currency and include consumption tax and service charge.



– Smoothies –

アイランドパープル Island Purple 宮古島産島バナナ、ブルーベリー、自家製ココナッツクリーム	1,200
島バナナ Shima Banana 宮古島産島バナナ、多良間島黒糖、豆乳	1,200
バナナ黒糖 Banana Kokuto バナナ、多良間島産黒糖、豆乳	900
コココア Cococoa バナナ、自家製ココナッツ&チョコレートソース	900
バニラシェイク Vanilla Shake バナナ、自家製ヴィーガンバニラアイス、豆乳	900
イチゴシェイク Strawberry Shake イチゴ、自家製ヴィーガンバニラアイス、豆乳	900
モカフラッペ Mocha Frappé エスプレッソ、自家製チョコレートソース&ヴィーガンバニラアイス	900
キャラメルフラッペ Caramel Frappé エスプレッソ、自家製キャラメル&ヴィーガンバニラアイス	900

Lounge Artizan

– Focaccias –

オリジナルフォカッチャサンドイッチ
Last Order 16:30

フィッシュフライ Fried Fish 宮古島の漁師さんから仕入れた魚、タルタルソース、レタス	1,300
島野菜 Island Veggies 宮古島産野菜、オリジナルカレーマヨネーズ	1,100
パン・バニャー Pan Bagnat ツナ、アンチョビ、オリーブ、ゆで卵、レタス	1,200



– Pastry & Paradise Ice –

100%植物由来の自家製ヴィーガンアイス&スイーツ

本日のスイーツ Pastry of the Day	600
ソルベココ Sorbet Coco	600
幸せチョコレート Happy Chocolate	600
バニラドリーム Vanilla Dream	600
島フルーツソルベ Island Fruit Sorbet ※季節のフルーツはスタッフにお尋ねください。 *Your choice of seasonal fruit.	600

表示価格は全て税抜きとなっております。

All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

インルームメニューはお時間が前後する場合がございます。ご了承ください。
Please be aware that the delivery time of in room dining orders may vary slightly.

Hors d'oeuvre Platter -オードブル-

17:30-20:00 (L.O. 20:00)

オードブル盛り合わせ

2名様 / 7,000

(魚のエスカベッシュ、エビのセビーチェ、ブルスケッタ、豆腐唐揚げ、スモークサーモンロールパン、チキン唐揚げ、ローストビーフ、蒸し鶏、フリッタータ、フィッシュアンドチップス&タルタルソース、ピクルス、厚切りベーコンと彩野菜のガーリックソテー)

Hors d'oeuvre Platter

Fish Escabeche, Shrimp Ceviche, Bruschetta, Tofu Cream Cheese, Smoked Salmon, Fried Chicken, Roast Beef, Steamed Chicken, Frittata, Fish & Chips and Tartare Sauce, Pickles, Bacon & Garlic Sauteed Vegetables)

À La Carte -アラカルト-



スパイシーシーフードカレー Spicy Seafood Curry	2,800	ベーコンと島野菜ピザ Bacon & Vegetable Pizza	2,300
宮古牛スジ肉カレー Miyako Beef Tendon Curry	2,800	島野菜サラダ Garden Salad	2,100
魚介ペスカトーレパスタ Seafood Pescatore Pasta	2,800	紅芋ポテト Purple Yam Fries	800
島野菜ペペロンチーノパスタ Island Vegetable Peppercino Pasta	2,300	島のフルーツ畑 Island Fruit Platter	3,800

Provence Rosé Wine -プロヴァンスワイン-

インルームダイニングと南フランスのオーガニックロゼワインをご一緒にどうぞお楽しみください。
With your meal, we recommend one of the following organic Rosé Wines from the South of France.

ブリュット・アンロゼ Brut Annrosé 上品な天然発酵によるワイン酵母の気泡が美しく、その気泡は長い間ゆらめきながら、きめ細やかにロゼワインと混じり合っています。赤い果実と白い花の香りがあり、ロゼワインの爽涼さとまるやかな深みの両方が共存しています。	8,000
セニア・ド・ブロッサン Seigneurs De Broussan 香りは上品でありつつ重厚さがあり、マンゴーやザボン(文旦)が感じられます。華やかで豊潤な芳香が際立つ中に、新鮮さとみずみずしさがあるワインです。	9,000
ランプ・ド・メデュウス Lampe De Méduse ゼワインの色は淡いサーモンピンクです。複雑で深みのある香りはエキゾチックなフルーツや白桃、マンゴーが存在し合っています。木樽の芳香と重みを感じる重厚なロゼワインです。	8,500
ローズ・デ・ヴォン Rose Des Vents ピンク大理石のような美しさのロゼワインです。香りは上品で優雅な白桃や蜂蜜の香りが感じられます。口当たりはとても華やかで新鮮さが際立ちみずみずしく、地中海のミネラル海質とプロヴァンス地質の石灰質が調和しており淡麗で爽涼なワインです。	7,500

表示価格は全て税込となっております。
お米は国産米で、宮古島産のオーガニック食材を使用しています。

We use domestically grown rice and carefully selected organic products from our beautiful island.
All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

BBQ Sets

ご予約は当日16:00まで2名様から承ります。17:00スタートとなります。
Reservations must be made by 16:00 for a minimum of 2 people.
BBQs start at 17:00.

Ocean BBQ

1名様 / 6,000 per person

牛ハラミ 100g
Skirt Steak

アグー豚肩ロース 100g
Agu Pork

やんばる鶏モモ 100g
Yanbaru Chicken

本日の海鮮
Seafood of the Day

骨付きソーセージ
Sausage

野菜盛り合わせ
Vegetables

枝豆
Edamame

ガーリックライス
Garlic Rice

フルーツ
Fruit

Coral BBQ

1名様 / 8,000 per person

Ocean BBQメニューに宮古牛100gが付きます。
Ocean BBQ set, plus 100g of Miyako Beef.

Additional Menu

Sunset BBQ

お肉セット 3,000
Meat Set
(牛ハラミ100g、アグー豚100g、
やんばる鶏骨100g、骨付きソーセージ1本)
Beef 100g, Agu pork 100g, Yanbaru chicken 100g, 1 Sausage

海鮮セット 2,000
Seafood Set
(鮮魚、エビ、ムール貝)
Local Fish, Shrimp, Mussels

野菜セット 1,000
Vegetable Set

宮古牛 100g 3,000 牛ハラミ 100g 1,500 アグー豚 100g 1,200
Miyako Beef Skirt Steak Agu Pork

やんばる鶏 100g 1,000 骨付きソーセージ 5本 1,200 ガーリックライス 500
Yanbaru Chicken 5 Sausages Garlic Rice

白米 500
Rice

表示価格は全て税別となっております。
お米は国産米で、宮古島のオーガニック食材を使用しています。

We use domestically grown rice and carefully selected organic products from our beautiful island.
All price are in local currency and include consumption tax and service charge.

BBQ Drinks

飲み放題は90分制にて承っております。セルフサービスのご用意となります。
Free flow drinks are self-service for a maximum of 90 minutes.

Free Flow Non-Alcohol -飲み放題ソフトドリンク- 1名様 / 1,500 per person

さんぴん茶 Jasmine Tea	コカ・コーラ Coca-Cola	オレンジ Orange	りんご Apple
パッションフルーツ Passionfruit	パイナップル Pineapple	グアバ Guava	

Free Flow Alcohol -飲み放題アルコール- 1名様 / 3,000 per person

オリオンドラフト Orion Draft Beer	ワイン(赤/白) Wine (Red/White)	スパークリング Sparkling Wine	サントリー角ハイボール Suntory Highball
宮古島泡盛 Awamori	ミモザ Mimosa	キールロワイヤル Kir Royal	キールカシス Kir Cassis
カシスオレンジ Cassis Orange	ウォッカオレンジ Vodka Orange	ラムコーク Rum & Coke	チューハイ(アセロラ/パイナップル) Chuhai (Acerola/Pineapple)
ソフトドリンク各種 All Soft Drinks			

By The Glass

上記の飲み放題メニューからお選びいただけます。他ドリンクリクエストはスタッフにお声がけください。
Please let staff know if you have any other drink requests not on the menus above.

ソフトドリンク各種 Soft Drinks	600	アルコール各種 Alcoholic Drinks	1,000
--------------------------	-----	-----------------------------	-------

Sunset BBQ

レセプションにて販売しております。お気軽にお問い合わせください。
Please purchase at reception.

Convenience Store

Alcohol -お酒-

オリオンドラフト 350ml Orion Draft Beer	500
サントリー角ハイボール 350ml Suntory Highball	500
南国チューハイ 350ml (アセロラとシークワーサー/パイナップルとシークワーサー) Chuhai (Acerola Shikuwasa/Pineapple Shikuwasa)	500
シークワーサースパークリング 275ml Shikuwasa Sparkling	500
ちゅらWATTA 500ml (ライチ&ハイビスカス) Lychee & Hibiscus Sparkling	500
75ビール 360ml (エール/ヴァイツェン) Nago Beer (Ale/Weizen)	800
ボトルワイン(赤/白) 325ml Wine (Red/White)	1,500
泡盛(多良川/菊之露) 300ml Awamori (Taragawa/Kikunotsuyu)	1,500

Soft Drink -ソフトドリンク-

さんぴん茶 500ml Jasmine Tea	300
六条麦茶 660ml Barley Tea	300
ジュース 500ml (マンゴー/パイナップル/シークワーサー) Juice (Mango/Pineapple/Shikuwasa)	300
コカ・コーラ 500ml Coca-Cola	300
宮古島ハイビスカスティー 500ml Miyakojima Hibiscus Tea	300
しあわせマンゴー Mango Juice	Small Bottle / 500 Large Bottle / 2,500

Snacks -おつまみ-

柿の種(プレーン/梅しそ) Kakinotane (Plain/Plum Shiso)	200
ミックスナッツ Mixed Nuts	200
チップスター(うすしお味) Chipstar (Lightly Salted)	200
チョコレート(ブラック/ミルク) Chocolate (Black/Milk)	200
チョコレート(マカダミアナッツ) Chocolate (Macadamia Nuts)	300
カップヌードル (レギュラー/シーフード/カレー) Cup Ramen (Regular/Seafood/Curry)	300
カップ沖縄そば Cup Okinawa Soba	300

Products -日用品-

サンゴに優しい日焼け止め 15g Coral-Friendly Sunscreen	600
スキンケアキット各 30ml (メイクアップリムーバー、スキンローション ミルクローション、フェイスフォーム) Skincare Set (Make-Up Remover, Skin Lotion, Milk Lotion, Cleansing Foam)	1,000
虫除けスプレー 60ml Insect Repellent	1,000
コンタクト洗浄液 60ml Contact Lens Solution	1,000
アフターサンオイルフリージェル 140g Aftersun Oil-Free Gel	1,650

表示価格は全て税込となっております。

All price are in local currency and include consumption tax and service charge.